Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 55 (1937)

Heft: 126

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Donnerstag, 3. Juni
1937

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Jeudi, 3 juin
1937

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LV. Jahrgang — LVme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
La Vie économique

Supplemento mensile
La Vita economica

N° 126

Redaktion und Administration:
Ellingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Rp.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Ellingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne** (Etranger: 65 cts)

N° 126

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 90505—90529.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Zahlungsverkehr mit Ungarn (Berichtigung).
Deutsch-schweizerisches Verrechnungsabkommen. — Accord de compensation germano-suisse.
Argentinien: Zölle.
Belgique: Importation de pyrites de fer.
Canada: Factures à joindre aux envois de marchandises.
Deutschland: Ausfuhrverbote.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber des Mantels zu der 4 % Obligation Nr. 125467, Eidgenössische Anleihe 1931, per Fr. 5000.—, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 3 Jahren vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 207[1])

Bern, den 21. Mai 1937. **Richteramt Bern,**
Der Gerichtspräsident III: Lehmann.

Infolge heutigen Beschlusses des Bezirksgerichts Kreuzlingen wird der allfällige Inhaber des nachstehenden Titels aufgefordert, sich binnen der Frist eines Jahres — von der Publikation an gerechnet — beim Grundbuchamt Alterswilen zu melden, ansonst der vermisste Schuldbrief als kraftlos erklärt wird:

Schuldbrief per Fr. 3500.—, d. d. 16. November 1916, lautend auf Wilhelm Billeter, Ortsvorsteher in Siegershausen, als Schuldner und Gläubiger; ursprünglicher Gläubiger: Alfred Bärlocher, Seusal, St. Gallen (Pfandprotokoll Alterswilen, Bd. S, Seite 168, Nr. 69). (W 212[3])

Romanshorn, den 29. Mai 937. **Gerichtskanzlei Kreuzlingen.**

Der unbekannte Inhaber des Eigentümer-Schuldbriefes vom 30. September 1930, Belege für Pf. R. Serie I, Nr. 1614, für ein Kapital von 2800 Franken, haftend auf Neuenegg-Grundbuch Nr. 1243, Plan Blatt 25, im II. Rang im Nachgang zu Fr. 4500, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert einem Jahre, vom Tage der Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 211[3])

Schloss Laupen, den 31. Mai 1937.

Der Gerichtspräsident:
Lindegger.

Es wird vermisst: Versicherungsbrief Rapperswil Bd. H. Nr. 5523, d. d. 22. Januar 1894, Fr. 1000. Ursprünglicher Debitor: Dillier Johann, Schreiner und Glaser, Rapperswil; jetziger Debitor: Dillier Josef, Schulabwart, Rapperswil; Kreditor: Dillier Magdalena, Rapperswil.

Der Inhaber dieser Urkunde wird aufgefordert, dieselbe unter Geltendmachung seiner Rechtsansprüche bis zum 15. Juni 1938 dem Unterzeichneten vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 210[3])

Schmerikon, den 31. Mai 1937.

Bezirksgerichtspräsidium vom Seebezirk.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung. Der Inhaber der Firma **Max Felder,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 101 vom 3. Mai 1937, Seite 1030), Handel in Edelmetallen, heisst richtig Max Felder-Kirchhausen.

1937. 28. Mai. Unter der Firma **Immobilien A.-G. Alobu Zürich** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 24. Mai 1937 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der An- und Verkauf von Liegenschaften, speziell Renditenhäusern, Schuldbriefen und Handelsgeschäften, sowie die Uebernahme von Verwaltungen und Vermittlungen und die Tätigung aller damit zusammenhängender Geschäfte, wie Bau und Umbau von Kleinhäusern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 9000; es ist eingeteilt in 18 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. In erster Linie erwirbt die Gesellschaft von Heinrich Schmid, Verwalter, in Glattbrugg, laut Vereinbarung vom 29. April 1937 ein in der Gemeinde Opfikon gelegenes Grundstück zum Preise von Fr. 11,500 gegen Barzahlung. Die Gesellschaft schuldet an Alois Bucheli sen., in Zürich 6, für seine Auslagen zur Gründung und Organisation der Gesellschaft laut Rechnung Fr. 2000 und übergibt ihm an Zahlungsstatt 4 voll liberierte Gesellschaftsaktien. Die gesetzlich geforderten Publikationen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Alois Bucheli sen., Handelsmann, von Willisau-Land, in Zürich. Geschäftsdomizil: Rotbuchstrasse 6, in Zürich 6 (bei A. Bucheli).

Chemische Produkte, technische Drogen usw. — 31. Mai. Die Firma **Alfred Hindermann & Co.,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 150 vom 1. Juli 1930, Seite 1386), Chemische Produkte, technische Drogen usw., Gesellschafter: Alfred Hindermann und Albert Isliker-Klauser, ist infolge Todes des Gesellschafters Alfred Hindermann und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die neue Kommanditgesellschaft «Albert Isliker & Co.», in Zürich 1.

Albert Isliker-Klauser, von Winterthur, in Zürich 2; Adèle Blankart geb. Hindermann, von Udligenswil (Luzern), in Zürich, und Magdalena Etter geb. Hindermann, von Birwinken und Donzhausen (Thurgau), in Hombrechtikon, haben unter der Firma **Albert Isliker & Co.,** in Zürich 1, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1937 ihren Anfang nehmen wird. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Albert Isliker-Klauser und Kommanditärinnen sind Adèle Blankart-Hindermann und Magdalena Etter-Hindermann mit einer Vermögenseinlage von je Fr. 30.000. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Alfred Hindermann & Co.», in Zürich 1. Die Firma erteilt Kollektivprokura an Achille Pupato, und an Albert Bodmer, beide von und in Zürich. Handel und Vertretungen in chemischen Produkten. Löwenstrasse 35 a, Waserhof.

Beteiligungen. — 31. Mai. **Metro Trust Gesellschaft A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 60 vom 13. März 1933, Seite 602). Erwerb und Verwaltung von eigenen Beteiligungen an anderen Unternehmungen usw. Dr. Georges Camp ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziger Verwaltungsrat gewählt Dr. jur. H. George Camp, Rechtsanwalt, von Genf und Zürich, in Zumikon. Er führt Einzelunterschrift. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun Bahnhofstrasse 1, in Zürich 1 (bei Dr. H. George Camp).

Chemisch-technische Neuheiten. — 31. Mai. Die Kommanditgesellschaft **Lendi & Co.,** in Adliswil (S. H. A. B. Nr. 123 vom 28. Mai 1935, Seite 1365), hat ihr Geschäftsdomizil nach Bonstetten, Stallikerstrasse 352, verlegt und verzeigt als Natur des Geschäftes Vertrieb chemisch-technischer Neuheiten. Die unbeschränkt haftende Gesellschafterin Hedwig Lendi-Bächli, wie auch der Prokurist Willy Lendi-Bächli wohnen in Bonstetten.

31. Mai. **Baugesellschaft Steinacker,** Genossenschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 96 vom 27. April 1937, Seite 985). Als weiteres Mitglied, Beisitzer, unter gleichzeitiger Erteilung der Kollektivunterschrift wurde neu gewählt Adolf Däumling, Direktor, deutscher Reichsangehöriger, in Küsnacht b. Z. Die Unterschriftsführung sämtlicher Zeichnungsberechtigter erfolgt je zu zweien kollektiv.

31. Mai. Die **Funke Zündholzkontor A. G., Filiale Zürich (Etincelle Comptoir d'allumettes S. A., Succursale de Zurich) (Scintilla Casa di fiammiferi S. A., Succursale di Zurigo),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 58 vom 11. März 1937, Seite 574), Hauptsitz in Lausanne, hat in ihrer Generalversammlung vom 9. April 1937 § 1 der Statuten revidiert, wodurch die Firma auf **Etincelle-Zündholzkontor A.-G., Filiale Zürich (Etincelle-Comptoir d'Allumettes S. A., Succursale de Zurich),** abgeändert wurde.

Buchhandlung. — 31. Mai. Inhaber der Firma **Adolf Baumann,** in Zürich 6, ist Adolf Baumann, von Wassen (Uri), in Zürich 6. Buchhandlung und Antiquariat. Sonneggstrasse 20.

Restaurant. — 31. Mai. Inhaber der Firma **Karl Fohmann,** in Zürich 6, ist Karl Fohmann-Hürzeler, von Zürich, in Zürich 6. Betrieb eines Restaurants. Universitätstrasse 111, z. alten Löwen.

Goldleisten, Rahmen. — 31. Mai. Inhaber der Firma **Edmund Müggler,** in Zürich 2, ist Edmund Anton Müggler, von Au (Thurgau), in Zürich 4. Fabrikation von Goldleisten und Rahmen. Seestrasse 41a.

Einrichtungen an Schreibmaschinen usw. — 1. Juni. Die seit 3. November 1934 mit Sitz in Freienbach (Schwyz) im Handelsregister des Kantons Schwyz eingetragene **Oricop A.-G. (Oricop S. A.)** (S. H. A. B. Nr. 33 vom 10. Februar 1937, Seite 332), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Mai 1937 die Sitzverlegung nach Zürich beschlossen und die Statuten revidiert. Die ursprünglichen Statuten der Gesellschaft datieren vom 31. Oktober 1934; sie sind am 23. Januar 1937 erstmals revidiert worden. Die Dauer der Gesellschaft ist nicht beschränkt. Ihr Zweck ist die Herstellung und der Verkauf von Oricopartikeln (Einrichtung an Schreibmaschinen zur Herstellung von Kopien mittelst Hilfsfarbbändern). Die Gesellschaft

kann Filialen und Zweigniederlassungen errichten, sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen oder solche erwerben und Immobilien kaufen oder erstellen lassen, diese verwalten und verwerten und alle Geschäfte tätigen, die mit vorgenanntem Gesellschaftszweck in Zusammenhang stehen oder ihn zu fördern geeignet erscheinen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 1000, eingeteilt in 20 auf den Namen lautende, voll liberierte Aktien zu Fr. 50. Die gesetzlich geforderten Publikationen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft. Dr. med. Hans Ziegler ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; dessen Unterschrift wird gelöscht. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist nun Emil Bachmann, Kaufmann, von Freienstein, in Zürich. Einzelprokura ist erteilt an Charles J. Oidtmann, Kaufmann, Bürger der U. S. A., in Mailand, und an Robert Hardmeier, Fabrikant, von Zumikon, in Küsnacht bei Zürich. Geschäftsdomizil: Stockerstrasse 48, in Zürich 2 (eigenes Bureau).

1. Juni. **Textilwarenfabrik Gut Aktiengesellschaft,** in Wallisellen (S. H. A. B. Nr. 265 vom 12. November 1934, Seite 3117). Die Unterschrift von Jean Schiesser ist infolge Todes erloschen. Theodor Munz führt an Stelle der bisherigen Einzelprokura nunmehr Kollektivprokura. Der Verwaltungsrat erteilt weitere Kollektivprokuren an Fritz Böll, von und in Zürich, und an Fritz Dages, von und in Wallisellen. Die Prokuristen zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv.

1. Juni. **Emil Wyler-Epstein Stiftung,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 28 vom 4. Februar 1932, Seite 290). Dr. Martin Littmann ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde an dessen Stelle als Mitglied in den Stiftungsrat gewählt Dr. Chaim Zwi Taubes, polnischer Staatsangehöriger, in Zürich. Der Genannte führt die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Stickereien, Wäsche. — 1. Juni. Die Inhaberin der Firma **Paula Winitzki,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 62 vom 15. März 1933, Seite 626), wohnt nunmehr in Zürich 6. Die Firma hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Fraumünsterstrasse 13, in Zürich 1 und verzeigt als Geschäftsnatur Stickerei- und Wäschegeschäft.

Papierwaren. — 1. Juni. In der Firma **Alfred Messer,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 237 vom 9. Oktober 1936, Seite 2382), Handel in Papierwaren en gros, ist die Prokura von Walter H. Lange erloschen. Dagegen wurde Einzelprokura erteilt an José Elber, von Näfels (Glarus), in Zürich.

Staubsauger. — 1. Juni. Die **Purator Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 235 vom 8. Oktober 1935, Seite 2493), Herstellung und Vertrieb von Staubsaugern und ähnlichen Artikeln, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Bahnhofstrasse 57, in Zürich 1.

1. Juni. Aus der Kollektivgesellschaft **Schmid & Co., Elektro-Glühlampen-Vertrieb,** in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 117 vom 24. Mai 1937, Seite 1187), ist der Gesellschafter Leo Davidoff ausgeschieden.

Herrenkleider, Wäsche. — 1. Juni. Der Inhaber der Firma **Bernard Mil,** in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 233 vom 5. Oktober 1935, Seite 2479), Bernard Mil, von Zürich, hat den Sitz seines Geschäftes und den persönlichen Wohnort nach Zürich 2 verlegt. Handel in Herrenkleidern, Wäsche und Textilwaren. Breitingerstrasse 21.

Wein. — 1. Juni. Die Firma **Dreier & Vogel,** in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 304 vom 28. Dezember 1934, Seite 3601), Weinimport en gros, Agentur und Kommission, Gesellschafter: Fritz Dreier und Otto Vogel-Weinmann, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma « Fritz Dreier », in Zürich 7, über.

Inhaber der Firma **Fritz Dreier,** in Zürich 7, ist Fritz Dreier, von Trub (Bern), in Zürich 7. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft « Dreier & Vogel », in Zürich 7. Weinimport en gros, Agentur und Kommission. Treichlerstrasse 5.

1. Juni. **Immobilienaktiengesellschaft Bahnhofstrasse,** mit Sitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 192 vom 18. August 1936, Seite 1994). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. Mai 1937 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und gleichzeitig die Beendigung der Liquidation festgestellt. Diese Firma ist erloschen.

Finanzierungen. — 1. Juni. **Ingafin A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 224 vom 24. September 1932, Seite 2273), Finanzierung von Hotels und ähnlichen Unternehmungen usw. In ihrer Generalversammlung vom 11. März 1937 haben die Aktionäre eine teilweise Revision der Statuten und damit die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach St. Gallen beschlossen. Diese Firma wird, nachdem ihre Eintragung im Handelsregister von St. Gallen erfolgt ist (S. H. A. B. Nr. 113 vom 19. Mai 1937, Seite 1154) im herwärtigen Handelsregister gelöscht.

Technische Regulierapparate. — 1. Juni. **Thermoregulator A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 62 vom 16. März 1937, Seite 614), Herstellung von und Handel in technischen Regulierapparaten usw. In ihrer Generalversammlung vom 22. April 1937 haben die Aktionäre eine partielle Revision der Statuten und damit die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Genf beschlossen. Diese Firma wird daher, nachdem ihre Eintragung im Handelsregister von Genf erfolgt ist (S. H. A. B. Nr. 115 vom 21. Mai 1937, Seite 1173), im herwärtigen Handelsregister gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Velos usw. — 1937. 31. Mai. Die Firma **Thomet,** Betrieb eines Velo-Occasionshauses und Reparaturwerkstätte, in Bern (S. H. A. B. Nr. 3 vom 6. Januar 1936, Seite 21), ändert die Geschäftsnatur ab wie folgt: Fabrikation und Handel in Velos und Gepäckträgern, Emaillierungen und Reparaturwerkstätte.

Kolonialwaren. — 31. Mai. Die Firma **Rudolf Kipfer,** Kolonialwaren, in Bern (S. H. A. B. Nr. 158 vom 10. Juli 1933, Seite 1678), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Elektrotechnische Artikel. — 1. Juni. Die seit dem 3. April 1937 im Handelsregister von Zürich eingetragene Aktiengesellschaft unter der Firma **Electromat-Aktiengesellschaft,** mit Sitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 92 vom 22. April 1937, Seite 937), hat durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 14. Mai 1937 in Bern unter der gleichen Firmabezeichnung eine Zweigniederlassung errichtet, für welche keine besondern statutarischen Bestimmungen bestehen. Die Statuten wurden am 23. März 1937 angenommen. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Ihr Zweck ist die Herstellung und der Vertrieb elektrotechnischer Artikel und verwandter Erzeugnisse, sowie die Beteiligung an gleichen und ähnlichen Unternehmungen. Insbesondere bezweckt die Gesellschaft die Uebernahme und Weiterführung des bisher von der «Electromat-Gesellschaft» in Zürich betriebenen Unternehmens. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 400,000 und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Prioritätsaktien zu Fr. 500 und in 700 auf den Namen lautende Stammaktien zu Fr. 500. Die sämtlichen Aktien sind voll liberiert. Es bestehen insgesamt 1131 Genussscheine zugunsten der Gläubiger der frühern Electromat-Genossenschaft, zugeteilt im Verhältnis zur Grösse der Forderungen, auf welche sie Verzicht geleistet haben. Die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3—7 Mitgliedern, zurzeit aus Otto Zuber, sen., Kaufmann, von und in Kilchberg b. Z., Dr. jur. Wilhelm Abegg, Rechtsanwalt, von und in Zürich; Dr. Dominik Stutz, Jurist, von Schongau (Luzern), in Luzern; Dr. Otto Zuber-Schmid, med. vet., von Kilchberg b. Z., in Tänikon b. Aadorf, und Max Blattner, Kaufmann, von und in Basel. Als Direktor wurde ernannt Hans Eggenberger, Kaufmann, von Schaffhausen, in Kilchberg. Kollektivprokura wurde erteilt an Karl Ruffli-Hafner, von und in Zürich. Der Präsident des Verwaltungsrates führt Kollektivunterschrift mit je einem weitern Mitglied. Der Direktor zeichnet kollektiv mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates oder mit dem Prokuristen. Der Prokurist zeichnet auch kollektiv mit je einem Verwaltungsratsmitglied. Domizil der Filiale Bern: Waisenhausplatz 2 (in eigenen Bureaux).

1. Juni. Aus dem Vorstand der **Immobiliengenossenschaft Wylerstrasse Nr. 45,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 70 vom 25. März 1935, Seite 778), ist der bisherige Präsident Emil Wälti ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Das verbleibende einzige Vorstandsmitglied Maly Giumini führt namens der Genossenschaft Einzelunterschrift.

Rolladen usw. — 1. Juni. Hermann Kästli, sen., und Hermann Kästli, jun., beide von Münchenbuchsee, in Bern, letzterer unter Gütertrennung mit seiner Ehefrau, Elisabeth geb. Hörning, stehend, haben unter der Firma **Hermann Kästli & Sohn,** in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1937 ihren Anfang nahm. Vertrieb von Rollladen, Storren, Garagetore, Jalousieladen, Scheren- und Rollgitter, Verdunkelungsanlagen, Reparaturen. Karl Spittelerstrasse Nr. 26 (Bureau), Bern.

Café. — 1. Juni. Inhaber der Firma **Carlo Albisetti,** in Bern, ist Carlo Albisetti, von Balerna (Tessin), in Bern. Betrieb des Café Lötschberg, Aarbergergasse 43.

Tea-room, Bäckerei. — 1. Juni. Einzelfirma **Brunner,** in Bern, Tea-Room-Konditorei «Metro», Bäckerei (S. H. A. B. Nr. 118 vom 22. Mai 1935, Seite 1340). Der Inhaber Joseph Brunner, von Rain (Luzern), in Bern, hat durch Ehevertrag vom 12. März 1937 mit seiner Ehefrau Ida geb. Roth, Gütertrennung vereinbart.

Bureau Interlaken

Kolonialwaren. — 1. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Raeuber & Co. A. G. (Raeuber & Co. S. A.),** mit Sitz in Interlaken, hat in der Generalversammlung vom 29. Mai 1937 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen der im S. H. A. B. Nr. 70 vom 26. März 1931, Seite 659, publizierten Tatsachen getroffen: Das Grundkapital von Fr. 600,000 wurde durch Reduktion des Nominalwertes der Aktien um 50 % herabgesetzt; es beträgt nunmehr Fr. 300,000, eingeteilt in 200 Aktien zu Fr. 1250 = Fr. 250,000, und 200 Aktien zu Fr. 250 = Fr. 50,000, beide Aktien auf den Namen lautend. Die übrigen publizierten Tatsachen sind unverändert geblieben.

Bureau Thun

Briefmarken, Cotillon- und Vereinsartikel usw. — 31. Mai. Die Einzelfirma **Werner Lowositz,** Briefmarkenhandel, Cotillon- und Vereinsartikel, Reklameartikel, mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 110 vom 14. Mai 1934, Seite 1267), hat ihr Geschäftslokal nach Freienhofgasse Nr. 2 verlegt.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

1937. 1er juin. Georges Blancpain, jusqu'ici directeur de la **Brasserie du Cardinal Fribourg (Cardinalbräu Freiburg),** société anonyme dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 1er août 1931, n° 176, page 1680), a été élu administrateur et administrateur délégué. A été élu directeur le Dr. Pierre Blancpain (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoirs). Il continuera à signer collectivement avec l'un des fondés de pouvoirs, Bernard Blancpain, ingénieur-brasseur, de Villeret, et Oscar Engel, d'Eggiwil, employé de la brasserie, les deux à Fribourg, ont été désignés comme fondés de pouvoirs. Ils signeront collectivement avec une autre personne ayant les mêmes pouvoirs.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

1. Juni. Die Firma **Kreditgenossenschaft des Sensebezirks in Heitenried,** mit Sitz in Heitenried (S. H. A. B. Nr. 170 vom 23. Juli 1936, Seite 1784), hat an der Generalversammlung vom 25. April 1937 die Statuten revidiert und insbesondere den bisherigen Art. 9, lit. b, dahin abgeändert, dass der Geschäftsanteil, welchen die Mitglieder zu übernehmen und einzubezahlen haben, von Fr. 100 auf minimal Fr. 200 erhöht wurde. An den übrigen eintragspflichtigen Tatsachen ist keine Aenderung eingetreten.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1937. 29. Mai. **Kinderheim Gott hilft,** Stiftung, mit Sitz in Zizers (S. H. A. B. Nr. 105 vom 6. Mai 1927, Seite 832). Emil Rupflin ist nunmehr Bürger von Chur und Tartar.

29. Mai. Inhaber der Firma **Stalvies, Metzgerei,** in Sent, ist Jon Poo Stalvies, von und wohnhaft in Sent. Metzgerei.

Tapezierergeschäft. — 31. Mai. Die Firma **G. Wyss,** Sattler und Tapezierer, in Campfèr (Gde. Silvaplana) (S. H. A. B. Nr. 58 vom 10. März 1908, Seite 399), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma « Casper Wyss-Giovanoli ».

Inhaber der Firma **Casper Wyss-Giovanoli,** in Campfèr (Gde. Silvaplana), ist Casper Wyss-Giovanoli, von Teuffenthal (Bern), wohnhaft in Campfèr. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « G. Wyss ». Tapezierer- und Polstergeschäft.

Hotel. — 31. Mai. Die Firma **Wwe. Johanna Rageth-Kienberger,** Betrieb des Posthotels Bodenhaus, in Splügen (S. H. A. B. Nr. 154 vom 5. Juli 1930, Seite 1435), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Schreibbücher, Buchdruckerei usw. — 1. Juni. Aus der Kollektivgesellschaft **Koch & Utinger,** Schreibbücherfabrik, Buchdruckerei, Buchbinderei, Liniererei, Prägerei, Handlung in Papier, Schul-, Bureau- und Hotelartikeln und Bureaumöbeln, mit Sitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 190 vom 2. August 1921, Seite 1555), ist der Gesellschafter Theodor Utinger infolge Todes ausgeschieden. An seiner Stelle tritt in die Gesellschaft ein: Annie Utinger-Heinz, von Chur und Baar, in Chur.

Wein, Lebensmittel usw. — 1. Juni. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Geronimi & Co.,** Weinhandlung, Spirituosen, Lebens-

mittel, Kolonialwaren, Delikatessen, Mehl, Getreide und Futterwaren, in Ilanz (S. H. A. B. Nr. 118 vom 16. Mai 1933, Seite 1173), ist infolge Todes des Kommanditärs Joachim Geronimi und Auflösung erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Moritz Geronimi, vorm. Geronimi & Co.», in Ilanz.

Inhaber der Firma **Moritz Geronimi, vorm. Geronimi & Co.**, in Ilanz, ist Moritz Geronimi, von Seewis i./O., wohnhaft in Ilanz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Geronimi & Co.». Weinhandlung, Spirituosen, Lebensmittel, Kolonialwaren, Delikatessen, Mehl, Getreide und Futterwaren.

Caseificio, ecc. — 1º giugno. **La ditta Tino Tini**, Caseificio, latte o prodotti di latte, con sede in Roveredo (F. u. s. di c. del 11 febbraio 1936, nº 34, pag. 340), viene cancellata per cessazione di commercio.

Lavori di muratore. — 1º giugno. La ditta **Giuseppe Borghi**, lavori di muratore, con sede in Silvaplana (F. u. s. di c. del 10 gennaio 1936, nº 7, pag. 72), viene cancellata per decesso del titolare.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

Cuirs, peaux, tissus, vêtements. — 1937. 28 mai. La maison **Francis Darioli**, à Martigny-Bourg (F. o. s. du c. du 25 février 1935, nº 46, page 500), fait inscrire qu'elle a ajouté à son genre de commerce: «Tissus et vêtements».

Genf — Genève — Ginevra

Jeux automatiques, etc. — 1937. 27 mai. Aux termes d'actes reçus par Me Edouard Kunzler, notaire, à Genève, le 26 mai 1937, il a été constitué sous la dénomination **Tirabal S. A.**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente, la location et l'exploitation de jeux automatiques dits «Tirabal» et de tous appareils similaires. Son siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de 1200 fr., divisé en 12 actions de 100 fr. chacune, nominatives. Les publications de la société ont lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Roméo Gardet, agent d'affaires autorisé, de et à Genève, a été nommé administrateur unique, lequel engagera la société par sa signature individuelle. Adresse de la société: Rue de la Tour Maîtresse 10, bureaux de Roméo Gardet.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 90505. Hinterlegungsdatum: 24. März 1937, 18½ Uhr.
Dr. Kurt Seyler, Kaiserallee 73, **Berlin-Friedenau** (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel.

Dumex

Nr. 90506. Hinterlegungsdatum: 19. April 1937, 10 Uhr.
Georges Auras, Avenue d'Echallens 79, **Lausanne** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Staubwischer.

NON PLUS ULTRA

Nr. 90507. Hinterlegungsdatum: 20. April 1937, 20 Uhr.
Hürlimann & Co., Buckstrasse 19, **Wädenswil** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Flüssiges Skiwachs.

A21 Granit

Nr. 90508. Hinterlegungsdatum: 20. April 1937, 20 Uhr.
Hürlimann & Co., Buckstrasse 19, **Wädenswil** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Steig- und Klebwachs für Ski.

A24

(Schrift schwarz auf gelbem Grund).

Nr. 90509. Hinterlegungsdatum: 23. April 1937, 15 Uhr.
Emil Girsberger, Glattbrugg, Opfikon (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Presse (für Haushalt und Gewerbe).

NORMUS

Nº 90510. Data di deposito: 26 aprile 1937, ore 20.
Gallera Giovanni, già A. Bottino e Co. pastificio, Via Vincenzo Vela, **Bellinzona** (Svizzera). — Marca di fabbrica.

Paste alimentari di grano duro.

Nr. 90511. Hinterlegungsdatum: 29. April 1937, 16 Uhr.
Emil Weill-Hauser, Cigarrenfabrik Basel, Friedensgasse 54, **Basel** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **39146**, von der Firma Schweizerische Cigarrenfabrik Basel J. Weill-Hauser, Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. November 1936 an).

Zigarren und Zigaretten.

FIGARO

CIGARES FINS

Nr. 90512. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1937, 19 Uhr.
Emil Weill-Hauser, Cigarrenfabrik Basel, Friedensgasse 54, **Basel** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Zigarren.

Nr. 90513. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1937, 20 Uhr.
Minatolwerke A. G., Unterlachenstrasse 13, **Luzern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Glanz- und Konservierungsmittel für Gummi, sowie chemisch- technische Produkte.

GUBRILLO

Nr. 90514. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1937, 17 Uhr.
Roethlisberger & Co., Herzogenbuchsee (Schweiz).
Handelsmarke.

Schaehtelkäse schweizeriseher Provenienz.

Nr. 90515. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1937, 17 Uhr.
Roethlisberger & Co., Herzogenbuchsee (Schweiz).
Handelsmarke.

Aus dem Emmental stammende Käse.

Nr. 90516. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1937, 17 Uhr.
Roethlisberger & Co., Herzogenbuchsee (Schweiz).
Handelsmarke.

Schaehtelkäse schweizeriseher Provenienz.

Nr. 90517. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1937, 19 Uhr.
Walter Niederhauser, Eglistrasse 8, **Zürich 4** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kakao-, Schokoladen-, Zuckerwaren- und Fruchtwaren-Erzeugnisse.

Relbon

Nr. 90518. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1937, 7 Uhr.
Karl Bubenhofer, vorm. Bubenhofer & Eisele, Quellenhofstrasse, **Gossau** (St. Gallen, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Farben, Farbenbindemittel, Lacke, Oele, Firnisse, Trockenstoffe, Abbeizmittel.

Nr. 90519. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1937, 7 Uhr.
Karl Bubenhofer, vorm. Bubenhofer & Eisele, Quellenhofstrasse, **Gossau** (St. Gallen, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Farben, Farbenbindemittel, Lacke, Oele, Firnisse, Trockenstoffe, Abbeizmittel.

KABOL

Nr. 90520. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1937, 7 Uhr.
Karl Bubenhofer, vorm. Bubenhofer & Eisele, Quellenhofstrasse, **Gossau** (St. Gallen, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Farben, Farbenbindemittel, Lacke, Oele, Firnisse, Trockenstoffe, Abbeizmittel.

DURATOL

Nr. 90521. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1937, 19 Uhr.
Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kemptthal (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schildkrötensuppe.

(Die Marke wird gelb und rot ausgeführt).

Nr. 90522. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1937, 19 Uhr.
Gianoni e Lang, Piazza Nosetto, **Bellinzona** (Schweiz).
Handelsmarke.

Sensen.

N° 90523. Date de dépôt: 17 mai 1937, 15 h,
Compagnie des montres Montilier S. A. (Montilier Watch Co. S. A.). Montilier près Morat (Fribourg, Suisse). — Marque de fabrique.

Montres, mouvements, boîtes et autres parties de montres.

MOREX

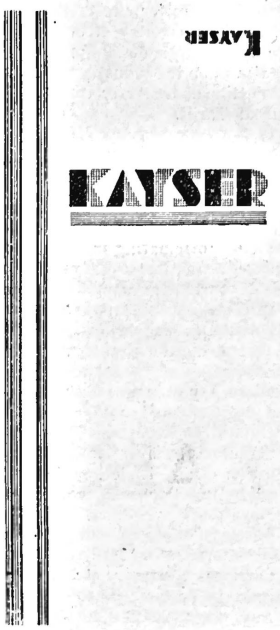
Nr. 90524. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1937, 15 Uhr.
Dr. A. Wander A. G., Bern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Produkt für die Hautpflege.

TAO

N° 90525. Date de dépôt: 20 mai 1937, 18 h.
Julius Kayser & Co., 353, Fourth Avenue, **New-York** (E. U. d'Amérique). — Marque de commerce.

Gants en peau ou en tissu ou en combinaison des dits, bonneterie et lingerie, et sous-vêtements pour hommes, femmes et enfants.



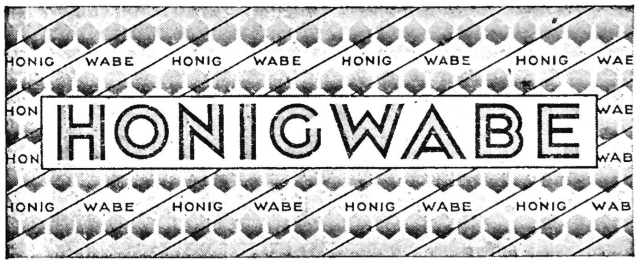
Nr. 90526. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1937, 19 Uhr.
Hausammann & Co., St. Gallerstrasse 30, **Winterthur 1** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilprodukte aller Art, insbesondere Bourrette mit Kunstseide.

BOURANTIC

N° 90527. Date de dépôt: 21 mai 1937, 19 h.
Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company Limited, Vevey (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Cacaos travaillés avec du miel; chocolats au miel en blocs, en plaques, en tablettes, en bâtons, en boules ou en poudre; chocolats au miel, fondants, fourrés, au lait et à la crème; chocolats au miel combinés avec des noisettes ou autres fruits quelconques, des liqueurs, des sirops, des médicaments ou des ingrédients quelconques; articles de confiserie au miel et de pâtisserie au miel, de tous genres.



Nr. 90528. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1937, 18 Uhr.
Ernst Altorfer, Engehaldestrasse 20, **Bern** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Elektrische Elemente und Batterien.

Nr. 90529. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1937, 17 Uhr.
Stauffer & Co., Schauplatzgasse 7, **Bern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Tierfuttermittel, Aufzuchtmittel für Jungtiere, Veterinärprodukte.

Bellaktin

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Zahlungsverkehr mit Ungarn

Berichtigung

In der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 124 vom 1. Juni 1937 veröffentlichten Mitteilung über den Zahlungsverkehr mit Ungarn soll der drittletzte Absatz der Ziffer I wie folgt lauten:

Forderungen, für welche der obige Beweis der Einbringlichkeit bzw. des Bestehens nicht erbracht werden kann, werden als uneinbringlich betrachtet. 126. 3. 6. 37.

Deutsch-schweizerisches Verrechnungsabkommen

(Finanzforderungen.)

Erledigung von Fälligkeiten vom 1. April 1935 bis einschliesslich 31. Dezember 1936, die bis jetzt noch nicht abgegolten worden sind.

Für Vermögenserträgnisse aus Anlagen in Deutschland, sowohl aus Wertpapieren als auch aus Einzelschuldverhältnissen, die in der Zeit **vom 1. April 1935 bis einschliesslich 31. Dezember 1936** fällig waren und die

bis zum 31. März 1937 vom deutschen Schuldner bei der Konversionskasse für deutsche Auslandsschulden einbezahlt worden sind,

muss sich der schweizerische Gläubiger **bis zum 30. Juni 1937** über die Annahme des seinerzeit erfolgten Fundierungsangebotes erklären, um noch gemäss Transfer- und Fundierungsabkommen behandelt zu werden.

Hat der deutsche Schuldner von Vermögenserträgnissen für Fälligkeiten vom 1. April 1935 bis einschliesslich 31. Dezember 1936 trotz Mahnung bis zum 31. März 1937 noch keine oder nur eine teilweise Zahlung an die Konversionskasse geleistet, so kann der schweizerische Gläubiger seinen Anspruch unter Einreichung der Coupons bei einer schweizerischen Bank oder der notwendigen Beweisstücke bei der Schweizerischen Verrechnungsstelle **bis zum 30. Juni 1937 anmelden.** Falls dann der deutsche Schuldner bis 31. Dezember 1937 noch bei der Konversionskasse einzahlt, so werden die derart angemeldeten Ansprüche der schweizerischen Gläubiger noch gemäss Transfer- und Fundierungsabkommen abgegolten (4 % Schweizerfranken Funding Bonds der Konversionskasse bzw. 4 % Schweizerfranken Funding Bonds plus Barzahlung).

In allen Fällen sollten sich die schweizerischen Gläubiger bei **Wertpapierforderungen** mit der Leitung des Schweizerischen Bankenkonsortiums bzw. mit einer schweizerischen Bank **bei Einzelschuldverhältnissen** mit der Schweizerischen Verrechnungsstelle in Zürich in Verbindung setzen.

126. 3. 6. 37.

Accord de compensation germano suisse

(Créances financières.)

Echéances arriérées du 1er avril 1935 au 31 décembre 1936.

Le créancier financier suisse, bénéficiaire des revenus de capitaux investis en Allemagne, tant sous forme de papiers-valeurs que sous forme de créances individuelles, échus dans la période du **1er avril 1935 au 31 décembre 1936** et qui

ont été versés par le débiteur allemand à la Caisse de Conversion pour les dettes extérieures allemandes jusqu'au 31 mars 1937,

doit décider, **jusqu'au 30 juin 1937** s'il accepte ou non l'offre de consolidation qui lui a été faite en son temps selon les prescriptions de l'accord de transfert et de consolidation.

Si, pour des revenus échus du 1er avril 1935 au 31 décembre 1936, le débiteur allemand, malgré sommation, n'a fait aucun versement ou qu'un versement partiel à la Caisse de Conversion jusqu'au 31 mars 1937, le créancier suisse peut déclarer sa créance arriérée jusqu'au **30 juin 1937** auprès d'une banque suisse en lui présentant les coupons, ou auprès de l'Office suisse de compensation en présentant les documents nécessaires. Au cas où le débiteur allemand effectuera à la Caisse de Conversion jusqu'au **31 décembre 1937**, le versement des créances arriérées déclarées par le créancier financier suisse, celles-ci seront encore réglées selon les dispositions de l'accord de transfert et de consolidation (soit sous forme de Funding-Bonds 4 % de la Caisse de Conversion, libellés en francs suisses, soit partiellement en Funding-Bonds 4 % et partiellement en espèces).

Dans tous les cas les créanciers financiers suisses devraient, en ce qui concerne les papiers-valeurs, se mettre en rapport soit avec la direction du **Consortium des Banques Suisses** soit avec une banque suisse quelconque, et, en ce qui concerne les créances individuelles, avec **l'Office suisse de compensation** à Zurich. 126. 3. 6. 37.

Argentinien — Zölle

Ein vom argentinischen Finanzministerium herausgegebenes Dekret bestimmt, dass ausschliesslich halbbearbeitete, nach dem Jacquardsystem bemusterte Kunstseidengewebe («bordados als sistema Jacquard») wie reine, rohe, zur Weiterverarbeitung bestimmte Seidengewebe verzollt werden sollen, d. h. zum amtlichen Wert von 17 Goldpesos per kg, ohne Zuschlag von 60 %, mit einem Zollansatz von 25 % vom amtlichen Wert zuzüglich des Zuschlags von 7 % vom Wert gemäss Art. 8 des Gesetzes Nr. 11.281. Ferner werden bei der Verzollung des oben erwähnten Artikels die im Dekret vom 19. Dezember 1930 festgesetzte 50 %ige Zollermässigung und der am 6. Oktober 1931 in Kraft getretene Zollzuschlag von 10 % vom amtlichen Wert zur Anwendung gebracht. 126. 3. 6. 37.

Belgique — Importation de pyrites de fer

Un arrêté royal du 27, publié au Moniteur belge du 29 mai, subordonne l'importation des pyrites de fer crues dans l'Union économique belgo-luxembourgeoise (ex n° 182 M du tarif belge) à la production préalable d'une autorisation délivrée par la Commission mixte belgo-luxembourgeoise à Bruxelles.

126. 3. 6. 37.

Canada — Factures à joindre aux envois de marchandises

Selon une communication du Consulat général de Suisse à Montréal, le texte des formules de factures devant être utilisées par les exportateurs pour leurs expéditions au Canada a été modifié. Nous en reproduisons ci-après la teneur. La formule M—A se rapporte aux marchandises vendues avant l'expédition et la formule N—A aux marchandises expédiées en consignation sans être vendues par l'exportateur. Les déclarations effectuées sur les formules de factures jusqu'ici en vigueur (voir Feuille officielle suisse du commerce n° 116 du 19 mai 1933.) seront encore acceptées jusqu'au 1er novembre 1937.

Form M—A.

Specimen form of Invoice approved by Canadian Customs for goods sold by Exporter prior to shipment

(Place and date) .....

Invoice of ..... purchased

by ..... of .....

from ..... of .....

to be shipped from ..... per .....

Country of Origin	Marks and Numbers on Packages	Quantities and Description of Goods	Fair market value at time and place of shipment (See clause 4 of certificate of value hereon)	Selling Price to the Purchaser in Canada	
				a	Amount

NOTE:

The following facts must be shown:

Amount of:

Freight, if any, prepaid and charged .....

Freight, if any, prepaid and not charged .....

Freight, if any, allowed to be deducted by importer on settlement .....

The following is the full form, combining the Certificate of Value and of Origin, prescribed to be written, printed or stamped on Invoices of Articles for entry in Canada, under Treaty or Convention Rates, when the goods have been sold by the exporter prior to shipment.

FORM „M.—A."

I, the undersigned, do hereby certify as follows:—

(1) That I am the (a) exporter of the goods in the within invoice mentioned or described;

(2) That the said invoice is in all respects correct and true;

(3) That the said invoice contains a true and full statement showing the price actually paid or to be paid for the said goods, the actual quantity thereof, and all charges thereon;

(4) That the said invoice also exhibits the fair market value of the said goods at the time and place of their direct exportation to Canada and as when sold at the same time and place in like quantity and condition for home consumption in the principal markets of the country whence exported directly to Canada, and that the said fair market value,—

(a) In the case of new or unused goods is not lower than the actual cost of production of similar goods at the same time and place, plus a reasonable advance for selling cost and profit;

(b) Is without any discount or deduction not shown and allowed on invoices covering sales for home consumption in the country of export in the usual and ordinary course of trade; and

(c) Is without any deduction on account of any drawback or bounty or on account of any royalty actually payable thereon, or payable thereon when sold for home consumption, but not payable when exported, or on account of the exportation thereof, or for any special consideration whatever;

(5) That no different invoice of the goods mentioned in said invoice has been or will be furnished to any one; and

(6) That no arrangement or understanding affecting the purchase price of the said goods has been or will be made or entered into between the said exporter and purchaser or by any one on behalf of either of them, either by way of discount, rebate, salary, compensation or in any manner whatsoever other than as shown in the said invoice.

(a) Insert the word partner, manager, chief clerk or principal official, giving rank as the case may be.

CERTIFICATE OF ORIGIN

(To be signed by the exporter in the country whence the goods are exported directly to Canada.)

(A) That each article on this invoice is *bona fide* the produce or manufacture of the country specified on the invoice as its Country of Origin;

That each manufactured article on the invoice in its present form ready for export to Canada has been finished in such specified country of origin, and not less than one-half the cost of production of each such article has been produced through the industry of *..... entitled to the benefits of treaty or convention rates or the British Preferential Tariff.

Dated at
this day of 19 } (Signature) .....

NOTE.—When invoicing goods which have been finished in a country specified on the invoice as its country of origin from materials originating in a country or countries entitled to the benefits of treaty or convention rates or the British Preferential Tariff, the names of the countries contributing to one-half the cost of production should be shown in the space provided in the certificate.

In the calculation of the cost of production for the purpose of determining the qualification for entry under the Intermediate Tariff, none of the following items are to be included or considered, viz:—

1. Outside packages and expenses of packing thereinto.
2. Manufacturer's or exporter's profit or the profit or remuneration of any trader, broker, or other person dealing in the article in its finished manufactured condition.
3. Royalties.
4. Customs or excise duty or tax paid or payable on imported materials.
5. Carriage, insurance, etc., from place of production or manufacture to port of shipment.
6. Any other charges incurred or to be incurred subsequent to the completion of the manufacture of the goods.

Form N—A.

Specimen form of Invoice approved by Canadian Customs for goods shipped on consignment without sale by Exporter

(Place and date) .....

Invoice of ..... consigned

by ..... of .....

to ..... of .....

to be shipped from ..... per .....

Country of Origin	Marks and Numbers on Packages	Quantities and Description of Goods	Fair market value at time and place of shipment (See clause 6 of certificate of value hereon)	
			a	Amount

The following is the form, combining the Certificate of Value and of Origin prescribed to be written, printed or stamped on invoices of articles for entry in Canada under Treaty or Convention rates, when the goods have been shipped on consignment prior to sale by the exporter.

FORM "N—A."

—to be made in British countries before a Collector of Customs, Justice of the Peace, Notary Public or any official authorized to administer oaths; and in other countries before a British or other Consul, Notary Public or other official authorized to administer oaths;

1, (a) of (b)
do solemnly and truly declare as follows:—

(1) That I am (c) the owner of the goods shipped on consignment to (d) at in Canada, and described in the annexed invoice;

(2) That the said invoice is a complete and true invoice of all the goods included in this shipment;

(3) That the said goods are properly described in the said invoice;

(4) That there is included and specified in the said invoice the true value of all cartons, cases, crates, boxes and coverings of any kind, and all charges and expenses incident to placing the said goods in condition packed ready for shipment to Canada;

(5) That none of the said goods have been sold by or on behalf of the owner aforesaid to any person, firm or corporation in Canada;

(6) That the said invoice contains a just and faithful valuation of such goods at their fair market value as sold for home consumption in the principal markets of the country

(a) Name of party subscribing to this declaration.
(b) City or town and country.
(c) A member of the firm of, giving name of the firm when the shipment is made by a firm or an officer, director or manager of, giving the name of the corporation when the shipment is made by a corporation.
(d) Name of consignee.

whence the same are exported directly to Canada, and that the fair market value exhibited in the said invoice,—

(a) Is the price at which the said goods are freely offered for sale in like quantity and condition to purchasers in the said markets in the ordinary course of trade;

(b) In the case of new or unused goods is not lower than the actual cost of production of similar goods at the date of shipment direct to Canada, plus a reasonable advance for selling cost and profit;

(c) Is without any discount or deduction not shown and allowed on invoices covering sales for home consumption in the country of export in the usual and ordinary course of trade; and

(d) Is without any allowance on account of any drawback or bounty or on account of any royalty actually payable thereon or payable thereon when sold for home consumption, but not payable when exported, or on account of the exportation thereof, or for any special consideration whatever;

(7) That if the value for duty of any goods as stated in this invoice is other than the value thereof as above specified, such value for duty has, to the best of my knowledge and belief, been fixed and determined under the authority of the Customs Act at the value stated in said invoice; and

(8) That no different invoice or account thereof has been or will be furnished to any one by me or on my behalf.

CERTIFICATE OF ORIGIN

(To be signed by the exporter in the country whence the goods are exported directly to Canada)

(A) † That each article on this invoice is *bona fide* the produce or manufacture of the country specified on the invoice as its Country of Origin;

That each manufactured article on the invoice in its present form ready for export to Canada has been finished in such specified country of origin, and not less than one-half the cost of production of each such article has been produced through the industry of* ..... entitled to the benefits of treaty or convention rates or the British Preferential Tariff.

Declared at this day of 19 before me } (Signature) .....

NOTE.—When invoicing goods which have been finished in a country specified on the invoice as its country of origin from materials originating in a country or countries entitled to the benefits of treaty or convention rates or the British Preferential Tariff, the names of the countries contributing to one-half the cost of production should be shown in the space provided in the certificate.

† Strike out clause which is not applicable.
* Insert here name of country or countries. 126. 3. 6. 37.

Deutschland — Ausfuhrverbote

Eine Verordnung vom 28. Mai, veröffentlicht im Deutschen Reichsanzeiger Nr. 121 vom 31. gl. Mts., ändert die Liste der Waren, deren Ausfuhr ohne Bewilligung verboten ist, wie folgt:

	Ausfuhrnummer des statistischen Warenverzeichnisses
1. Es wird gestrichen:	
« Florettseide (Abfallseide)	396 und 397 »
2. Es wird hinzugefügt:	
« Zellwolle, weder gekrempelt noch gekämmt:	
ungefärbt	503 A 1
gefärbt	503 A 2
Abfälle von Kunstseide und Zellwolle	503 A 3
Zellwolle, gekrempelt oder gekämmt:	
ungefärbt	503 B 1
gefärbt	503 B 2 »

3. Es wird ersetzt:
a) bei « Kunstwolle, ungefärbt usw. . . . . 414 » sowie bei « Wolle, gekrempelt (gestrichen) usw. . . . . 416 a » jeweils das Wort « Kunstwolle » durch « Reisswolle »;
b) bei « Abfälle von gebleichter oder gefärbter Baumwolle usw. . . . . 438 b » das Wort « Kunstbaumwolle » durch « Reissbaumwolle ».

4. Bei « Gebrauchte Säcke; gebrauchte dichte Gewebe usw. aus 492/497 » wird hinter « auch gemischt » eingefügt « mit Zellwolle oder ».

Diese Verordnung tritt am 5. Juni 1937 in Kraft. 126. 3. 6. 37.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 31. Mai 1937 — Situation au 31 mai 1937

Aktiven — *Actif*

	Fr.		Veränderungen seit d. letzten Ausweis *Changements dep. la dern. situation*
1. Goldbestand — *Encaisse or* *)			
im Inland — *en Suisse*	2,089,780,596. 95		
im Ausland — *à l'étranger*	534,468,874. 50		
	2,624,249,471. 45	+	709,907. 15
2. Devisen — *Disponibilités à l'étranger*	20,575,967. 25	+	572,549. 80
3. Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse*			
Wechsel — *Effets de change*	12,191,536. 98		
Schatzanweisungen — *Rescriptions*	—	—	388,139. 14
4. Wechsel der Darlehenskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft — *Effets de la Caisse de prêts de la Confédération Suisse*	13,500,000. —		—
5. Lombardvorschüsse — *Avances sur nantissement*			
mit 10-tägiger Kündigungsfrist — *dénonçables à 10 jours*	29,932,537. 64		
andere Lombardvorschüsse — *autres avances sur nantissement*	146,541. 75	+	37,717. 56
6. Wertschriften — *Titres*	15,875,549. 55	—	17,742. 75
7. Korrespondenten — *Correspondants*			
im Inland — *en Suisse*	4,416,118. 40		
im Ausland — *à l'étranger*	1,338,012. 29	—	675,340. 94
8. Anlagen des Währungsausgleichsfonds — *Actifs du fonds d'égalisation des changes*	538,583,653. 40		—
9. Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif* . .	49,022,325. 98	+	436,074. 42
Zusammen — *Total*	3,309,881,714. 69		

Passiven — *Passif*

1. Eigene Gelder — *Fonds propres*	38,000,000. —		—
2. Notenumlauf — *Billets en circulation*	1,373,932,045. —	+	54,817,835. —
3. Täglich fällige Verbindlichkeiten — *Autres engagements à vue*	1,300,907,394. 72	—	55,059,458. 64
4. Währungsausgleichsfonds — *Fonds d'égalisation des changes*	538,583,653. 40		—
5. Sonstige Passiven — *Autres postes du passif* .	58,458,621. 57	+	916,649. 74
Zusammen — *Total*	3,309,881,714. 69		

Diskontosatz 1½% seit 26. Nov. 1936. *Taux d'escompte* 1½% *dep. le 26 nov. 1936.* | Lombardzinsfuss 2½% seit 26. Nov. 1936. *Taux pour avanc.* 2½% *dep. le 26 nov. 1936.*
126. 3. 6. 37.

Aktiengesellschaft für elektrische und industrielle Unternehmungen im Orient
Zürich

Gemäss Beschluss der Obligationärversammlung vom 28. Januar 1937 ist die am 1. Januar 1937 fällige Obligationenanleihe unserer Gesellschaft um zehn Jahre verlängert worden, bei gleichzeitiger Reduktion des Zinsfusses von 7% auf 5%.

Ferner wurde, gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 18. Februar 1937, das Aktienkapital unserer Gesellschaft von Fr. 6 006 000.— auf Fr. 660 000.— abgeschrieben durch Reduktion des Nominalwertes der Aktien von Fr. 500.— auf Fr. 50.— und Umtausch von je fünf Aktien Serie „B" von Fr. 1.— nom. in eine neue Aktie von Fr. 50.— nom. 1621

Gestützt auf vorstehende Beschlüsse sind ab heute:
a) die 7% Obligationen zum Umtausch in neue 5% Titel,
b) die Aktien zur Abstempelung auf Fr. 50.— nom.
c) die Aktien Serie „B" zum Umtausch wie oben in Aktien von Fr. 50.— nom. einzureichen

in Zürich: bei der Verwaltungsgesellschaft „Affida", Bahnhofstrasse 28 a,
in Genf: bei den Herren Lombard, Odier & Cie.

Zürich, den 2. Juni 1937. Der Verwaltungsrat.

Schreibbücherfabrik A.-G. Biel

Die Aktionäre der Schreibbücherfabrik A.-G. Biel werden zur

ausserordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 16. Juni 1937, nachmittags 5 Uhr im Restaurant Rüschli I. Stock, eingeladen.

TRAKTANDEN:
1. Protokoll.
2. Statutenrevision (Anpassung an das neue Obligationenrecht).
3. Wohlfahrtsfonds (Errichtung von Stiftungen).
4. Unvorhergesehenes.

Der Statutenentwurf kann in unserem Bureau eingesehen werden. Die Zutritts- und Stimmkarten werden gegen Hinterlage der Aktien in unserem Bureau verabfolgt. 1611

Biel, den 2. Juni 1937.

Der Verwaltungsrat.

Société Financière pour l'Industrie au Mexique

Messieurs les actionnaires de la Société Financière pour l'Industrie au Mexique sont convoqués en

assemblées générales extraordinaire et ordinaire

pour le vendredi 25 juin 1937, à 11 heures, à la Chambre de Commerce, 8, rue Petitot, à Genève.

ORDRE DU JOUR DE L'ASSEMBLEE EXTRAORDINAIRE:
1. Annulation de 600 actions et réduction corrélative du capital social.
2. Modification des art. 5 et 6 des statuts. 1594

ORDRE DU JOUR DE L'ASSEMBLEE ORDINAIRE:
1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport de MM. les commissaires-vérificatenrs.
3. Votations sur les conclusions de ces rapports.
4. Nomination d'administrateurs, conformément à l'art. 17 des statuts.
5. Nomination de deux commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1937.
6. Fixation des jetons de présence du conseil d'administration.

Conformément à l'art. 641 du Code Fédéral des Obligations, le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1936, ainsi que le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs, seront tenus à la disposition de MM. les actionnaires, dès le 17 juin, au siège de la société, 6, rue Diday, à Genève.

Pour pouvoir assister aux assemblées générales, MM. les actionnaires auront, conformément à l'art. 28 des statuts, à déposer leurs titres huit jonrs an plus tard avant l'assemblée, soit avant le 17 juin 1937, à:

Genève: au siège social, 6, rue Diday,
Mexico: au bureau de la société, 1ª Calle de Luis Moya nº 11.

Genève, le 3 juin 1937.

Th. Muhlethaler S. A. Nyon

Assemblée générale ordinaire

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire le **jeudi 17 juin 1937, à 15½ heures, au Château de Nyon** (2me étage), avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires. 1614

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs, seront déposés, dès le 5 juin, au siège de la Société, où MM. les actionnaires pourront en prendre connaissance. Ils devront être munis de cartes d'admission, qui doivent être demandées à la Banque Cantonale Vaudoise, ou au siège de la Société.

Le Conseil d'administration.

„Mundus" Allgemeine Handels- und Industrie-Aktiengesellschaft, Zürich

Einladung zur 16. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

für Samstag, den 26. Juni 1937, vormittags 10.30 Uhr, im Sitzungszimmer des Schweizerischen Bankvereins in Zürich.

TRAKTANDEN:

1. Vorlegung und Genehmigung des Protokolls der 15. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre.
2. Beschlussfassung über die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und den Geschäftsbericht, sowie den Bericht der Kontrollstelle über das Geschäftsjahr 1936.
3. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltungs- und Kontrollorgane.
4. Beschlussfassung über das Bilanzergebnis.
5. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1937 und Festsetzung deren Entschädigung.
6. Beschlussfassung über die Totalrevision der Statuten.
7. Verschiedenes.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht, der Bericht der Kontrollstelle und der Entwurf zu neuen Statuten können acht Tage vor der Generalversammlung während der üblichen Geschäftsstunden im Bureau der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, Zürich, Bahnhofstrasse Nr. 66, von den Aktionären eingesehen werden.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien bei dem Schweizerischen Bankverein, Zürich, bei den Herren Blankart & Co., Zürich, bei der Oesterreichischen Creditanstalt-Wiener Bankverein, Wien, sowie beim Bankhaus S. M. von Rothschild, Wien, vom 14.—21. Juni 1937 bezogen werden. (7852 Z) 1620i

Zürich, den 26. Mai 1937.

Der Verwaltungsrat.

Cie. du Chemin de fer Aigle-Leysin

Assemblée générale

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le **mardi 15 juin 1937, à 15 heures,** à la **Maison de Ville d'Aigle,** avec l'**ordre du jour** suivant:

1. Rapports du Conseil d'administration et des contrôleurs.
2. Votation sur les conclusions de ces rapports, décharge au Conseil d'administration, ainsi qu'aux contrôleurs.
3. Nominations statutaires.
4. Propositions individuelles.

Le rapport de gestion, les comptes, le bilan et le rapport de MM. les contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au bureau de la Compagnie, à Aigle, à partir du 4 juin.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale sont délivrées, sur présentation des actions, jusqu'au 14 juin, à midi, à **Lausanne:** à la Banque Cantonale Vaudoise et à l'Union de Banques Suisses, et à **Aigle:** au bureau de la Compagnie.

Aigle, le 25 mai 1937.

Le Conseil d'administration.

N. B. Les cartes d'admission donnent droit au libre parcours sur tout le réseau le jour de l'assemblée générale. (27450 L) 1615i

Station Climatérique de Leysin

L'assemblée générale ordinaire

est fixée au **lundi 14 juin 1937, à 14 h. ½, au local de la Bourse, Galeries du Commerce, à Lausanne,** avec l'**ordre du jour** suivant:

1. Rapports du Conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs sur les comptes de l'exercice 1936/37.
2. Votations sur les conclusions de ces rapports.
3. Nominations statutaires.
4. Plan de réorganisation financière. Réduction du capital-actions. Conversion d'actions privilégiées en actions ordinaires. Conversion d'une partie du capital-obligations en capital-actions.
5. Modification des statuts: articles 7, 20, 33, 38, 39 et 55. Nouvel article 57.

Le bilan au 30 avril 1937 ainsi que le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs seront, à partir du 5 juin 1937, à la disposition des actionnaires à l'**Union de Banques Suisses,** Place St. François 1, **à Lausanne.**

Les cartes d'admission aux assemblées seront délivrées sur présentation des titres, aux domiciles suivants:

à **Lausanne: à l'Union de Banques Suisses,**
à **Vevey:** chez MM. **de Palézieux & Cie.**

Les décisions, emportant modification aux statuts, ne pouvant être valablement prises que par une assemblée, dans laquelle la moitié au moins des actions sont représentées, nous prions instamment les porteurs d'actions ordinaires et privilégiées d'assister à l'assemblée du lundi 14 juin 1937, ou d'y faire représenter leurs titres.

Lausanne, le 3 juin 1937.

Au nom du Conseil d'Administration:
Le Président: **Dr. P. Demiéville.**

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Zürich — Bahnhofstrasse 66
BASEL — St. Albananlage 1
Genf — Rue du Mont-Blanc 3

1375

Hotel Aarauerhof Aarau

modern und preiswert. Zentral gelegen für **Konferenzen, Bankette, Festlichkeiten.** Grosse und kleinere Säle. Garage. Feldschlösschen-Ausschank. 476

Tel. 71. Dir. **E. Balmer,** bish. Grand Hotel Grieselp

Lichtecht und dauerhaft

sind besonders die canadischen

PEERLESS

Carbonpapiere 27-1

Ihre Ferien in Lenk

Berner Oberland

Sporthotel Wildstrubel

(Alle Zimmer mit fliessendem Wasser)

RÜEGG-NAEGELI
BRGA
BAHNHOFSTRASSE 22
ZÜRICH · TEL. 33 708
OB PARADEPLATZ

Feuer- und diebessicherer

KASSEN-SCHRANK

äusserst billig zu verkaufen. Anfragen erb. unt. K 7683 Y an Publicitas Bern. 1618

Wenn es sich darum handelt

weniger die grosse Masse, als einen ausgewählten Kreis von Interessenten zu erreichen, so ist das Schweiz. Handelsamtsblatt das geeignete Organ. Massgebende Persönlichkeiten wie Behörden, Handel und Industrie der ganzen Schweiz müssen dieses amtl. Organ der Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern täglich aufmerksam durchsehen.

Ferien und Erholung bietet Ihnen das 909

Hotel Kurhaus Viktoria-Baumgarten • Thun

Ruhiges komfortables Familienhotel. Grosse Parkanlagen. Pension von Fr. 9.— an, angegliedert Bade- und Massage-Institut. - Spezialabteilung für Diätkuren (Rohkost, Salzlosediät, Entfettungs- und Mastkuren). Diät für Zucker-, Nieren- und Herzkranke etc. **Kurarzt: Dr. med. M. Olloz,** Spezialarzt für innere Krankheiten. Direktion: **E. Burkhalter.**

A. Jean Pfister & Cie. A.-G. Wangen a. Aare

Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 15. Juni 1937, um 14.30 Uhr, im Gasthof zur Krone in Wangen a. Aare

TRAKTANDEN:

1. Genehmigung des Protokolls.
2. Jahresrechnung. Genehmigung und Decharge-Erteilung.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung nebst Bilanz und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 1. Juni 1937 an zur Einsichtnahme der Aktionäre im Bureau in Wangen a. Aare auf. Die Aktionäre haben daselbst mindestens 2 Tage vor Abhaltung der Generalversammlung die Stimmkarten zu verlangen und sich dort über den Aktienbesitz auszuweisen. (4509 Sn) 1622 i

Wangen a. A., den 1. Juni 1937.

Der Verwaltungsrat.

Société des Hôtels National & Cygne S. A. à Montreux

Emprunt par obligations de fr. 8,000,000.— réduit à fr. 4,000,000.—

Paiement de coupons

Le coupon n° 11 **estampillé,** à l'échéance du 1er décembre 1936 est payable dès le 1er juin 1937, par 1609

fr. 8.75 sous déduction de l'impôt 4 %

auprès des domiciles ci-après:

Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne et ses agences dans le canton;
Union de Banques Suisses, Lausanne;
MM. Piguet & Cie, à Yverdon.

Le Conseil d'administration.

P. S. MM. les porteurs d'obligations, actions ordinaires et actions privilégiées **non encore estampillées** de la Société des Hôtels National et Cygne sont invités à déposer leurs titres sans retard auprès du siège central de la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne, qui procédera à leur régularisation.

„CERESIO" Società Industriale

Anonima con Sede in Genova — Capitale Lit. 6,000,000.—

Si informano gli interessati che il giorno 25 giugno 1937 alle ore 10 avrà luogo nella Sede di Genova, Via Caffaro B. 12, la estrazione di **duecento obbligazioni** della nostra Società, in conformità del programma di emissione delle obbligazioni stesse.

Genova, li 3 giugno 1937. 1624

Il Consiglio di amministrazione.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne